



АСОЦІАЦІЯ ПСИХОТЕРАПЕВТІВ ТА ПСИХОАНАЛІТИКІВ УКРАЇНИ

Україна, 03126, м. Київ, бульвар Івана Лепсе, 34-6, оф. 65.

Код ЄДРПОУ 35017018

e-mail: appu.ua.contact@gmail.com

website: <http://appu.in.ua>

Шановні колеги, співвітчизники!

Україна сьогодні переживає військове вторгнення з боку Російської Федерації. Життя наших громадян, територіальна цілісність нашої країни, сама державність опинилися під загрозою. Гинуть люди, серед них мирні громадяни, діти, люди похилого віку. Варварські засоби ведення війни окупантами знищують наші міста, села. Порушено мирну працю, спокій та звичний життєвий уклад мільйонів українців.

Асоціація психотерапевтів та психоаналітиків України підтримує ідентичність, засновану на цінностях гуманізму та демократії, віддаючи перевагу розуму, діалогу та взаємній повазі у вирішенні будь-яких конфліктів. Ми закликаємо уряд РФ до негайного припинення вогню та виведення військ за межі території нашої країни.

АППУ закликає своїх членів зберігати мужність, витримку та терпіння у цей вкрай важкий для всіх нас час. Здійснюйте все необхідне для протистояння агресії, підтримки своєї безпеки та надання професійної допомоги тим українським громадянам, хто сьогодні цього потребує!

Вся європейська психотерапевтична спільнота висловлює свою підтримку та участь членам нашої організації та всім українцям. Ми отримуємо на нашу адресу десятки листів із пропозицією допомоги. У додатку до цього листа ви знайдете список контактів наших колег з низки країн ЄС, які готові надати ночівлю та необхідну допомогу тим з вас, хто був змушений виїхати за кордон. Також у додатку знаходиться презентація з необхідними відомостями щодо надання психологічної допомоги в умовах війни та добіркою корисних посилань.

Ми обов'язково вистоємо у цій боротьбі та збережемо свою рідну землю. Тяжкі випробування закінчатся. Завдяки їм ми станемо згуртованішими і сильнішими.

Президент АППУ,

д-р мед. наук, акад. ГО «НАНБОУ», проф. **Станіслав Табачников**

Перший віце-президент АППУ з організаційної роботи **Тарас Левін**



ASSOCIATION OF PSYCHOTHERAPISTS AND PSYCHOANALYSTS OF UKRAINE

Ukraine, 03126, Kyiv, Ivana Lipse blvd, 34-6, of. 65.
code 35017018

e-mail: appu.ua.contact@gmail.com

website: <http://appu.in.ua>

Dear colleagues, compatriots!

Today, Ukraine is experiencing a military invasion by the Russian Federation. The lives of our citizens, the territorial integrity of our country, the statehood itself are under threat. People are dying, among them civilians, children, the elderly. The barbaric means of warfare by the occupiers are destroying our cities and villages. Peaceful work, peace and the usual way of life of millions of Ukrainians have been disrupted.

The Association of Psychotherapists and Psychoanalysts of Ukraine supports an identity based on the values of humanism and democracy, preferring reason, dialogue and mutual respect in resolving any conflicts. We call on the Russian government to immediately cease fire and withdraw troops from our country.

APPU calls on its members to maintain courage, endurance and patience in this extremely difficult time for all of us. Do everything necessary to resist aggression, maintain your security and provide professional assistance to those Ukrainian citizens who need it today!

The entire European psychotherapeutic community expresses its support and participation to the members of our organization and to all Ukrainians. We receive dozens of letters offering help. In the appendix to this letter you will find a list of contacts of our colleagues from a number of EU countries who are ready to provide accommodation and necessary assistance to those of you who have been forced to go abroad. The appendix also contains a presentation with the necessary information on the provision of psychological assistance in wartime and a selection of useful links.

We will definitely endure this struggle and preserve our native land. The ordeal will end. Thanks to them, we will become more cohesive and stronger.

President of APPU,

MD, Acad. PO "NASHEU", prof. **Stanislav Tabachnikov**

First Vice-President of the APPU for Organizational Work **Taras Levin**



АССОЦИАЦИЯ ПСИХОТЕРАПЕВТОВ И ПСИХОАНАЛИТИКОВ УКРАИНЫ

Украина, 03126, г. Киев, бульвар Ивана Лепсе, 34-6, оф. 65.

Код ЄДРПОУ 35017018

e-mail: appu.ua.contact@gmail.com

website: <http://appu.in.ua>

Уважаемые коллеги, соотечественники!

Украина сегодня переживает военное вторжение со стороны русской Федерации. Жизнь наших граждан, территориальная целостность нашей страны, самая государственность оказалась под угрозой. Погибают люди, среди них мирные граждане, дети, пожилые люди. Варварские средства ведения войны оккупантами уничтожают наши города, деревни. Нарушены мирный труд, покой и привычный жизненный уклад миллионов украинцев.

Ассоциация психотерапевтов и психоаналитиков Украины поддерживает идентичность, основанную на ценностях гуманизма и демократии, предпочитая разум, диалог и взаимное уважение в разрешении любых конфликтов. Мы призываем правительство РФ к немедленному прекращению огня и выводу войск за пределы территории нашей страны.

АППУ призывает своих членов сохранять мужество, выдержку и терпение в это очень тяжелое для всех нас время. Осуществляйте все необходимое для противостояния агрессии, поддержки своей безопасности и предоставления профессиональной помощи украинским гражданам, кто сегодня в этом нуждается!

Все европейское психотерапевтическое сообщество выражает свою поддержку и участие членам нашей организации и всем украинцам. Мы получаем в наш адрес десятки писем с предложением помощи. В приложении к этому письму вы найдете список контактов наших коллег из ряда стран ЕС, которые готовы предоставить ночевку и необходимую помощь тем из вас, кто был вынужден уехать за границу. Также в приложении находится презентация с необходимыми сведениями о предоставлении психологической помощи в условиях войны и подборкой полезных ссылок.

Мы обязательно выстоим в этой борьбе и сохраним свою родную землю. Тяжелые испытания закончатся. Благодаря им мы станем более сплоченными и сильными.

Президент АППУ,

д-р мед. наук, акад. ОО «НАНВОУ», проф. **Станислав Табачников**

Первый вице-президент АППУ по организационной работе **Тарас Левин**